

# 聖路易台灣基督長老教會

## Taiwanese Presbyterian Church of Greater St Louis



542 Ries Rd, Ballwin, MO 63021 | (636)256-7022 | stltpc.org | info@stltpc.org

### Mission Statement

The Taiwanese Presbyterian Church of Greater St. Louis is a community committed to follow our Lord's commandments and The Great Commission, to teach and share God's Word, and to provide a caring, loving, and Christ-centered fellowship for Taiwanese immigrants, Asian-Americans, and others, in order to transform lives and build up the Body of Christ.

### 使命宣言

為遵循主的大誠命與大使命，聖路易台灣基督長老教會致力於宣揚與教導神的話語，關懷及提供台灣移民、亞裔美人、及其他人士，以基督為中心之愛的團契，來改變個人的生命，建立基督的身體。

主日崇拜於每主日上午 10 點在 Facebook 和 YouTube 上轉播  
Online worship streams on Facebook and YouTube every Sunday at 10 am

| 事奉輪職<br>Service Duties | 本主日 (2020/11/22)               | 下主日 (2020/11/29)            |
|------------------------|--------------------------------|-----------------------------|
| 講道 Sermon              | Rev. Aline Russell             | Rev. Aline Russell          |
| 司會 Liturgist           | 李修嬋 May Lee                    | Harry Streid、林子凱 Kevin Lin  |
| 司琴 Pianist             | 董宜坤 Kathryn Tung               | 邱曉薇 Helen Chiu              |
| 投影片 Slides             | 蔡譯瑩 Ann Tsai                   | 曾新城 Newcity Tzeng           |
| 講道翻譯 Translators       | 曹甯 Ning Tsao、陳之翰 Chih-Han Chen | 詹佩芬 Peggy Lin、林子凱 Kevin Lin |

|                            |                      |
|----------------------------|----------------------|
| 捐入小計<br>Contribution Total | 2020/11/15<br>\$0.00 |
|----------------------------|----------------------|

If you would like to offer, please send a check to 14045 Boxford Court, Chesterfield, MO 63017  
如果您想要奉獻，請把支票寄到 14045 Boxford Court, Chesterfield, MO 63017

### 主日崇拜

### SUNDAY WORSHIP

|                                           |                                  |                                                 |
|-------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------|
| 聚集敬拜<br>GATHER TO WORSHIP                 | 序樂                               | Prelude                                         |
|                                           | 宣召                               | Call to Worship                                 |
|                                           | 懺悔祈禱、主禱文                         | Confession & Lord's Prayer                      |
| 領受上帝的啟示<br>RECEIVE GOD'S WORDS            | 兒童信息                             | Children's Message                              |
|                                           | 經文 馬太福音 25:31-46<br>以弗所書 1:15-23 | Scripture Matthew 25:31-46<br>Ephesians 1:15-23 |
|                                           | 講道 基督為王                          | Sermon Christ the King                          |
| 祝福差遣<br>LIVE UP TO OUR FAITH IN THE WORLD | 尼西亞信經                            | Nicene Creed                                    |
|                                           | 聖詩                               | Hymn                                            |
|                                           | 殿樂                               | Postlude                                        |

### 關懷與代禱

- 由於教會介紹影片將於教會網站和社群媒體上發布，需要影片裡出現的兄姐同意教會使用，因此請大家在下週三之前提出照片授權或修改建議，謝謝您的同工。<http://stltpc.org/permission/>
- 本主日小會 1:30pm 將舉行會議。
- 牧師提名委員會感謝大家為我們禱告，過去幾個月我們經常聚會，終於完成我們教會的 Mission Information Form 送給中會。請大家繼續為牧師提名委員會禱告，為我們教會禱告，禱告上帝的旨意行在我們教會。
- 為避免講道時的字幕來不及閱讀，所以兄姐可用手機/平板掃描螢幕上的 QR code 查看翻譯稿，或上網：<http://sermon.stltpc.org/1122.pdf>
- 如果您有關懷的需要請與 Aline 牧師聯繫。(618) 531-6341 / [alinegrussell@gmail.com](mailto:alinegrussell@gmail.com)
- 奉獻支票抬頭請填寫 TPC-STL 並寄到週報左下的地址。由於疫情和快到的假日季節，請弟兄姊妹們在 12/13/2020 前把您今年願意給教會的奉獻寄到週報左下的地址。

### Announcements and Prayer Requests

- The church introduction video will be published on our church website and social media platform. We need to obtain permission or any revising suggestion from every individual adult who appears in the video before next Wednesday. Thank you for your participation. <http://stltpc.org/permission/>
- Today the Session will meet at 1:30pm.
- The Pastor Nominating Committee is grateful for all of your prayers! Our committee has been meeting weekly since August, and we are pleased to report our progress. We have completed the application, the Ministry Information Form (MIF), and submitted it to the Presbytery. Please continue to pray for the PNC and our church, pray for His will be done.
- Brothers and sisters can use your mobile device to scan the QR code or visit the link <http://sermon.stltpc.org/1122.pdf> for reading the sermon translation.
- Please contact the pastor if you have questions or concerns or need pastoral care. (618) 531-6341 / [alinegrussell@gmail.com](mailto:alinegrussell@gmail.com)
- Please address offering checks to TPC-STL and send them to the address on the bottom left of this bulletin. Due to pandemic and holiday seasons coming, all offerings to be included in 2020, please mail by 12/13/2020.